

EINGEGANGEN

20. JUNI 2025

1884

**DEPARTEMENT  
GESUNDHEIT UND SOZIALES**

Amt für Verbraucherschutz

**Lebensmittelkontrolle**

Irina Nüesch, Dr. sc. techn.  
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser  
Mönchmattweg 6, 5035 Unterentfelden  
Telefon direkt 062 835 30 95  
Telefon zentral 062 835 30 20  
irina.nuesch@ag.ch  
www.ag.ch/dgs

Gemeindeverwaltung Besenbüren  
Kantonsstrasse 10  
5627 Besenbüren

02. Juni 2025

V1/IN

**Untersuchungsbericht Trinkwasser, Auftrag 25-01957**

Auftraggeber:

Gemeinde Besenbüren, Wasserversorgung - BSB1 / 30037

Probenahmegrund,  
Untersuchungsantrag:

periodische Eigenkontrolle, 1. Halbjahr

Untersuchungs-  
schwerpunkte:

Mineralisation, Nitrat, Mikrobiologie

Probeneingang:

21.05.2025

Untersuchungs-  
zeitraum:

21.05.2025 - 02.06.2025

**Befunde**

Die Proben ergaben einen einwandfreien Befund.

Die Beurteilung der Proben bezieht sich auf die vorgesehene Verwendung.

**Massnahmen**

keine

Freundliche Grüsse



Irina Nüesch  
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser

**Beilage**

- Rechnung

**Kopie**

- per E-Mail (pdf-Datei) an: dani.berglas@bluewin.ch, Daniel Berglas, 8916 Jonen

4

**Erhebungsdaten und Untersuchungsergebnisse****Erhebungsdaten (erhoben durch Kunde, Externe)**

Proben erhoben am: 21.05.2025  
 Probenahme durch: Daniel Berglas  
 Letzte stärkere Regenfälle: vor 1 bis 2 Tagen  
 Niederschlagsmenge [mm]: 3  
 Niederschlagsmessort: Besenbüren

**Untersuchte Proben**

Proben-Nr.	Probenbeschreibung	Verwendung
25-01957-001	Reservoir Schanzhübel, Entnahmleitung, Probenhahn	Trinkwasser
25-01957-002	Netzstelle: Geflügel-Aufzucht Huber, Muristrasse	Trinkwasser
25-01957-003	Netzstelle: Dorf, Schulhaus, Bibliothek 1. Stock	Trinkwasser

Vor Ort gemessene Parameter	Res. Schanzhübel, Entnahmeltg. 25-01957-001	Beurteilungs- werte	Netz: Geflügel-Aufzuc ht 25-01957-002	Beurteilungs- werte	Netz: Schulhaus, Bibliothek 25-01957-003	Beurteilungs- werte
Wassertemperatur [°C]	14.5 ext.	O: 5 - 25	14.2 ext.	O: 5 - 25	15.3 ext.	O: 5 - 25

ext. = Messwert wurden nicht durch das AVS bestimmt.

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Mikrobiologische Untersuchungs-ergebnisse	Res. Schanzhübel, Entnahmeltg. 25-01957-001	Beurteilungs- werte	Netz: Geflügel-Aufzuc ht 25-01957-002	Beurteilungs- werte	Netz: Schulhaus, Bibliothek 25-01957-003	Beurteilungs- werte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	nn	H = 300	nn	H = 300	3	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn

nn = nicht nachweisbar

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

**Mineralisation**

Res.	Beurteilungs-
Schanzhübel, Entnahmeltg. <b>25-01957-001</b>	werte
Gesamthärte [°fH]	34.0

**Nitratbestimmung**

Res.	Beurteilungs-
Schanzhübel, Entnahmeltg. <b>25-01957-001</b>	werte
Nitrat [mg/l]	H = 40 O < 25 21

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert-/bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Einzelheiten zu den Untersuchungen können auf Anfrage eingesehen werden. Die angewendete Entscheidungsregel zur Beurteilung der Konformität ist auf unserer Homepage unter der Rubrik Lebensmittelkontrolle, Lebensmitteluntersuchungen abrufbar. Es ist nicht gestattet, den Inhalt der Untersuchungsberichte auszugsweise zu verwenden. Sofern nicht anders vermerkt, wurden die Analysen in unserem Labor am Mönchmattweg 6, 5035 Unterentfelden durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich auf die geprüften Proben. Die korrekte Probenahme ist eine Grundvoraussetzung für aussagekräftige Laboranalysen. Bei Proben, welche nicht durch Mitarbeitende unserer Amtsstelle erhoben wurden, liegt die fachgerechte Durchführung der Probenahme in der Verantwortung des Auftraggebers. Die Proben wurden wie erhalten untersucht.



**DEPARTEMENT  
GESUNDHEIT UND SOZIALES**  
Amt für Verbraucherschutz

Mönchmattweg 6, 5035 Unterentfelden

MwSt-Nr. CHE-113.139.694 MWST  
U/Zeichen Backoffice LMI  
Telefon 062 835 29 65  
E-Mail lebensmittelkontrolle@ag.ch

I/Kundenr. 150007182  
I/Zeichen  
Auftr. LIMS 25-01957;FG;JS

Einwohnergemeinde Besenbüren  
Finanzverwaltung  
5627 Besenbüren

Unterentfelden, 13.06.2025

**Rechnung Nr. 501446777**

501446777/5011

Betrifft Untersuchung 25-01957, Probenahmedatum: 21.05.2025  
Gemeinde Besenbüren Wasserversorgung, Betrieb-Nr. BSB1  
periodische Eigenkontrolle, 1. Halbjahr

Pos.	Dienstleistung/Artikel	Menge	Preis/Einheit	Betrag CHF	MwSt*
10	Mikrobiologie, Basisaufwand Treuerabatt	3 LE	42.05 -5.00%	126.15 -6.31	8.1 %
20	Aerober mesophile Kelme Treuerabatt	3 LE	10.49 -5.00%	31.47 -1.57	8.1 %
30	Enterokokken Treuerabatt	3 LE	21.03 -5.00%	63.09 -3.15	8.1 %
40	Escherichia coli Treuerabatt	3 LE	21.03 -5.00%	63.09 -3.15	8.1 %
50	Gesamthärte Treuerabatt	1 LE	6.32 -5.00%	6.32 -0.32	8.1 %
Übertrag				275.62	

▼▼▼▼ Vor der Einzahlung abzutrennen / A détacher avant le versement / Da staccare prima dal versamento / ANT 572707 ▼▼▼▼



**Empfangsschein**

Konto / Zahlbar an  
CH94 3076 1020 0010 1404 2  
Abt. Finanzen Aargau Tresorerie  
Departement Gesundheit und Soziales Amt für  
Verbraucherschutz  
5035 Unterentfelden

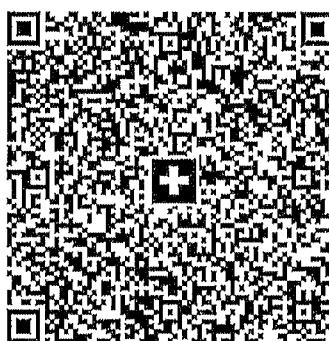
Referenz  
80 01725 01120 25050 14467 77008

Zahlbar durch  
Einwohnergemeinde Besenbüren  
Finanzverwaltung  
5627 Besenbüren

Währung CHF Betrag  
339.50

Annahmestelle

**Zahlteil**



Konto / Zahlbar an  
CH94 3076 1020 0010 1404 2  
Abt. Finanzen Aargau Tresorerie  
Departement Gesundheit und Soziales Amt für  
Verbraucherschutz  
5035 Unterentfelden

Referenz  
80 01725 01120 25050 14467 77008

Zahlbar durch  
Einwohnergemeinde Besenbüren  
Finanzverwaltung  
5627 Besenbüren

Währung CHF Betrag  
339.50

○○



I/Kundennr. 160007182  
I/Zeilchen  
I/Referenz 25-01957;FG;JS

Seite 2

**Rechnung Nr. 501446777**

501446777/5011

Einwohnergemeinde Besenbüren  
Finanzverwaltung  
5627 Besenbüren

Pos.	Dienstleistung/Artikel	Menge	Preis/Einheit	Betrag CHF	MwSt*
	Übertrag			275.62	
60	Katlonen-Analytik (IC), Basisaufwand Treuérabatt	1 LE	14.70 -5.00%	14.70 -0.74	8.1 %
70	Anionen-Analytik (IC), Basisaufwand Treuérabatt	1 LE	14.70 -5.00%	14.70 -0.74	8.1 %
80	Anionen Treuérabatt	1 LE	16.81 -5.00%	16.81 -0.84	8.1 %
90	Auftragsadministration	1 LE	20.00	20.00	8.1 %
<hr/>					
Zwischenrechnung					
<hr/>					
<b>Total</b>					
<hr/>					
*MwSt inklusive 8.1 %					
<hr/>					
Zahlungsbedingung: 30 Tage, netto					
<hr/>					
Bis zum 13.07.2025 ohne Abzug					
<hr/>					

**Zwischenrechnung** 339.51

**Total** 339.50

\*MwSt inklusive 8.1 % 339.51 25.45

Zahlungsbedingung: 30 Tage, netto

Bis zum 13.07.2025 ohne Abzug